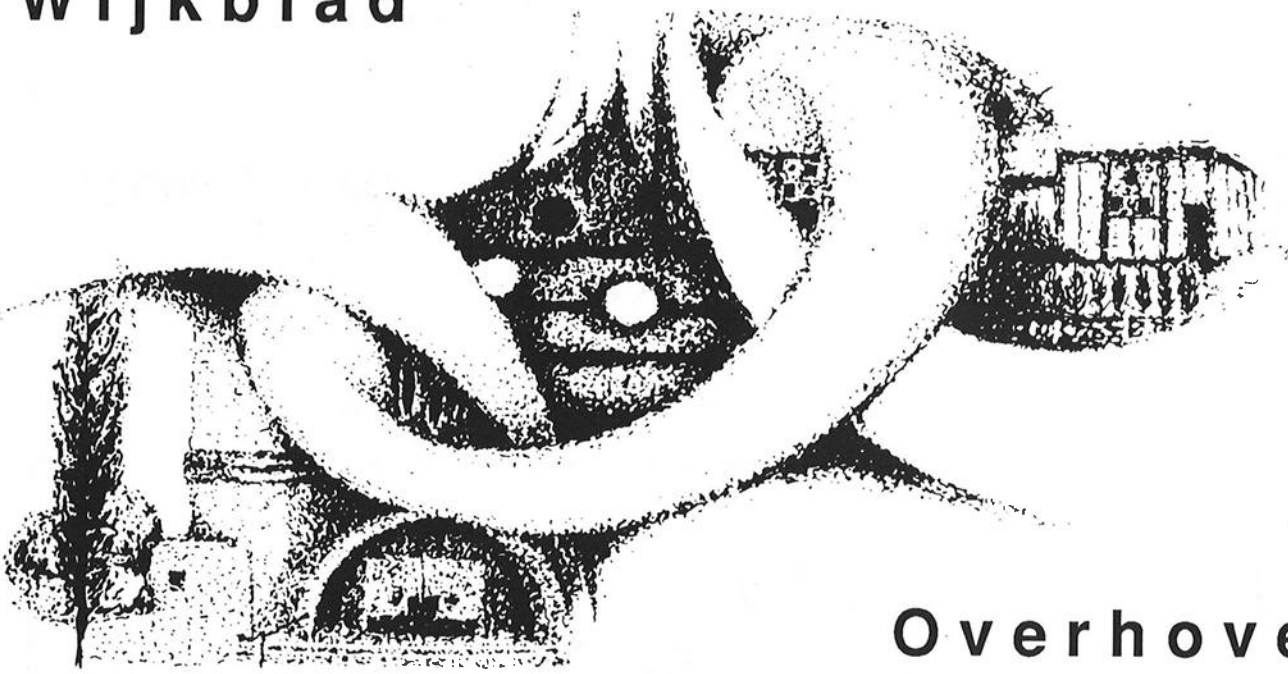


Wijkblad



Overhoven

19e jaargang - nr. 5 - juli 1993

OVERHOVEN LUIDT DE KLOK



Programma klokfeesten 1993:

Donderdag 19 augustus:

Zeskamp met aansluitend een grandioze Disco inclusief lichtshow

Vrijdag 20 augustus:

Popconcert met bekende binnen- en buitenlandse bands (met waarschijnlijk een Engelse topband)

Zaterdag 21 augustus:

Braderie met kinder- en rommelmarkt met aansluitend de Nacht van Overhoven

Zondag 22 augustus:

Eucharistieviering in de tent waarna frühshoppen tot in de late namiddag met 3 beroemde kapellen.

Zij die een marktkraam willen huren op de rommelmarkt kunnen contact opnemen met de heer L. Bakker, tel. 518260. Deelnemers aan de kindermarkt kunnen contact opnemen met Mw. R. Schrijen, tel. 514419.

Alle inwoners van Overhoven ontvangen een programma-boekje met daarin het volledig uitgewerkte programma. In het volgende wijkblad komen we uitgebreid terug op de Klokfeesten.

Deze wijkfeesten kunnen alleen een succes worden als voldoende mensen bereid zijn hun medewerking te verlenen. De organisatie kan nog altijd medewerkers gebruiken voor alle activiteiten. *Vele handen maken licht werk.* De klokfeesten zijn voor ons allen.

Inlichtingen:

R. Schrijen, Pater Schreursstraat 1, tel. 514419, drog.
Kurvers, Overhoven 39, tel. 510047

'EFI' ZOMERVAKANTIE 1993

Tour 'd'Euregio

Fun en fitness voor jongeren die meer in hun mars hebben.

Wie deze zomervakantie eens op een andere manier wil doorbrengen, niet zoveel geld wil uitgeven en tussen de 15 en 20 jaar oud is, kan zich bij het EFI bureau in Aken aanmelden. Van 3 tot en met 14 augustus kun je, samen met andere jongeren uit België, Nederland en Duitsland, op de fiets het landschap en de bevolking van de Euregio Maas-Rijn leren kennen. De tocht verloopt door één van de meest interessante gebieden van Westeuropa. Drie landen en drie talen, twee oorspronkelijke culturen en vijf provincies, natuurparken en industrie; alles ligt hier dichterbij elkaar dan men in het dagelijks leven misschien merkt.

De tocht gaat van Aken, over het Bruinkoolwingebied, door de Eifel naar Oost België. Van Eupen met de veentrein naar de omgeving van Malmédy en dan verder door het Amblévedal naar Huy. Met de trein naar Luik en dan per boot naar Maastricht. Tenslotte weer terug naar Aken.

Programma

Op het programma staan sportactiviteiten, een wandeling door het moeras, bezoek aan (openlucht)zwembaden, een alternatieve stadrally, disco met jongeren uit het gastland, een veentreinrit en een boottocht over de Maas. Natuurlijk blijft er ook genoeg tijd voor je eigen ideeën en ontspanning. De hele tocht kost maar NGL 295,-.

Meer informatie?

Als je geïnteresseerd bent in deze fietstocht kun je je voor informatie en/of aanmelding wenden tot Euregionaal Jongerenbureau voor vrije tijd en informatie (kort EFI) Theaterplatz 14, D-5100 Aachen telefoon 0241-455216 of 455217.

Contact:

Frank Buckenhofer/Ulrike Schmidt - EFI Aachen



martien I. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien I. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

Tel. 046-519331

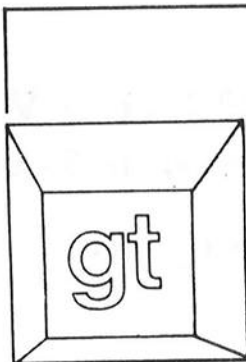
Yorkshire Terriër Kennel van
Sint Rosahof



Mariet Renssen

Rosastraat 8
6136 XG Sittard
Telefoon 046-514658

Gediplomeerd trimster
Behandeling volgens afspraak



Guus
Timmermans
herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Boerderij FIJEN

Elke week
speciaal
aanbiedingen



Groente

- Voor uw
- Aardappelen
 - Groente en fruit
 - Eieren



Fruit

Vouerweg 39 - Sittard.

Tel. 046 - 512651

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

STEENWEG 72
SITTARD

ROUSSEAU

Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS
....

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU
Abraham Kuiperstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon 046 519282

JS JOHN SEEGERS

onroerend goed

Goed uw huis verkopen?
Géén verkoop, géén kosten!

Wassenbergstraat 27, Sittard
Tel. 046-525318



JACQUES SCHREURS (9)

De laatste opdracht die Schreurs ontving was het herschrijven van de Tegelse Passiespelen. Voor een man met zo'n ziek lichaam en afgematte geest was deze opgave te zwaar. De opdracht zal dan ook zoveel van zijn krachten gaan vergen, dat dit zijn einde zal versnellen.

Bij dit herschrijven had de dichter zich nu weer eens op St. Anna te Venray teruggetrokken, dan weer eens getracht zijn draai te vinden op de boerderij van de 'Aerwinkel' te Posterholt, om het vervolgens weer op zijn eigen kamer te Spaubeek te zoeken. Daarna vond men hem weer terug in Stein. Het lukte hem nergens. In Tegelen verwachtte men 1 september 1965 de vernieuwde tekst.

Op de eerste augustus van dat jaar - hem restte precies nog één maand - trekt Jacq. Schreurs richting Bretagne. Het is overduidelijk gebleken dat het denken over de vernieuwingen in de tekst, dit concentreren, dit omwerken, weglaten, aanvullen en veranderen, alles van zijn geest en lichaam heeft vergegd. Maar hij heeft de taak helemaal volbracht.

Als het werk in Lézardrieu dan gedaan is, stort Schreurs in. Doodziek wordt hij dan naar zijn geliefd Limburg teruggevoerd en belandt rechtstreeks in het Sittardse ziekenhuis waar de zusters aldaar vanuit Bretagne op de hoogte waren gebracht van de komst van de priester-dichter en alvast een bed voor hem gespreid hadden. Rector F. Castermans, die pater Schreurs zo'n warm hart toedroeg, wachtte hem in de avond van de 31^e augustus op; en de doktoren Nanninga en Liefstingh namen de zieke priester met grote zorg over. Eerst te Sittard, waar Jacq. Schreurs opnieuw de dodendans wist te ontspringen en later in Weert bij zijn vriend dr. Lohman, heeft men alles gedaan om de priester terug te halen van de dood, die nu toch wel hevig op hem loert.

Dokter Nanninga uit Sittard, horend van dr. Lohman dat hun beider vriend nu niet meer te redden is, grijpt in het late avonduur - het is even na Kerstmis 1965 - zijn wagen en zoekt - hij woonde nog niet zo lang in Sittard en was de kant van Weert uit nog een onbekende - langs de Maas en Maaseik de weg naar het Weertse hospitaal. Toen deze vriend met dr. Lohman sinds die avond niets meer met de patiënt ondernamen en hem rustig de nacht in lieten gaan, moet Schreurs toch wel gevoeld hebben dat er geen terugkeer meer mogelijk zou zijn.

Wij menen Schreurs het meest te eren wanneer wij hem nog even proberen te schilderen zoals hij in werkelijkheid was en waarbij hij voor het laatst, door een treffend voorbeeld, heeft bewezen een echte M.S.C.-er te zijn:

Die laatste zondagmorgen, 31 augustus 1966, gaat het totaal mis. Hij weet het nergens meer te vinden en valt dan opeens in een coma. De dokter staat machteloos naar de dichter te kijken. Hoe hij zich voelt, is gemakkelijk te raden. De rector waarschuwt snel het klooster te Stein en de familie.

Pater dr. J. Lescrauwaet, zijn Steinse overste, met nog enkele confraters zijn er in de kortst mogelijke tijd en nemen in alle stilte plaats naast hun stervende medebroeder. Dan zetten zij te samen het gebed in van de M.S.C. : 'Ave Admirabile, Cor Jesu.'

Nauwelijks hebben zij de eerste woorden gebeden of pater

Schreurs richt zich ineens op, opent groot zijn ogen en kijkt verblijd naar zijn confraters en zegt: 'Ja! Ja!'

Dan legt hij zijn hoofd weer neer om het nooit meer op te heffen en sluit voor altijd zijn ogen.

'Daar heeft hij op gewacht!', zegt de oude pater Jac Adriaanse, die ten zeerste ontroerd is.

'Dat gebed heeft Jacques - elke dag die God gaf - vanaf zijn dertiende jaar gebeden of gezongen:

Óns lijfgebed!!

*Toen heeft de dood waarnaar zijn haren roken,
zijn ziel gebroken uit zijn broos lichaam.'*

*Zijn aangezicht werd duister en als gras
waarin zijn oogen als twee scheuren lagen,
met al den waanzin van gebroken glas
waar werelden en sterren in vervagen;
Een laatste, bitt're kramp nog en wij zagen:
Dat dit de andere geboorte was
Waarvan wij zelf de vreemde weeën dragen.'*

Woorden die de dichter eens gebruikt in één van zijn verzen uit zijn bundel 'Kleine liederen van Dood en Leven'. Wij moeten ze nu letterlijk op hem zelf toepassen.

Jacques Schreurs was een kind van de Geest; en een echt kind van de zon. Want ondanks zijn vele teleurstellende ervaringen en periodes van ziek zijn, bleef hij als een zonnebloem de zon zoeken. Hij heeft het zonnelicht gezien en gevoeld en er volop in geleefd en haar warmte en licht aan anderen weten door te geven.

Bij zijn begraving op het kloosterkerkhof te Stein, viel dan ook het volle licht op Hem bij wie de dichter-priester zijn volbrachte leven in de veiligste handen wist, toen er werd gezongen:

*'Want mijn herder is de Heer
hoort zal er mij iets ontbreken'*

Op geen ontroerende, waardiger en poëtischer wijze werd er afscheid genomen van

*Jacques Schreurs
een waarachtig mens,
priester
en
kunstenaar*

Noot van de redactie:

De negen artikelen in het wijkblad over het leven van Jacq. Schreurs werden overgenomen uit het boek: 'Jacques Schreurs, missionaris van het H. Hart; een waarachtig mens, priester en kunstenaar.'

Deze uitgave voor de missionarissen van het H. Hart werd door de vertelster mejuffrouw Theresia Spanjaard op de feestdag van het H. Hart - 17 juni 1977 - feestelijk aangeboden aan de Provinciaal van de M.S.C.

Het boek werd mede bewerkt door pater W. Vergouwen.

In de bundel 'Spolia Mundi' uit 1949 stond o.a. onderstaand vers:

*Aan uw groot hart zal luid mijn klein hart slaan
Al gaat zijn slag in uw gedruis verloren;
Want uit uw zee, van eeuwigheid geboren
Zal ik eens in uw oceaan vergaan.
En druisen mij nog in uw dreuning horen
Waar alle zonnen in U ondergaan.*

CENTRALE VERWARMINGEN - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NUSTERWEG 17
6136 XA SITTARD

OOS KAAR



grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di, wo, do, za van 19.00 uur tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Telefoon 046 - 52 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 52 13 78

Bij een onbezorgde vakantie hoort een goede voorbereiding.

Een welverdiende vakantie moet ook een onbezorgde vakantie worden. Kom daarom eerst naar de Rabobank voor een goed advies.

De Rabobank helpt u graag op weg met het gemak van de Europas met pincode voor gebruik in 60.000 geldautomaten in Europa, of het wereldwijd betaalgemak

van de Rabocard. Maar ook voor buitenlands geld,

reischeques en een passende reisverzekering bent u natuurlijk aan het goede adres.

- Europas
- Rabocard
- Buitenlands geld
- Reischeques
- Reisverzekering

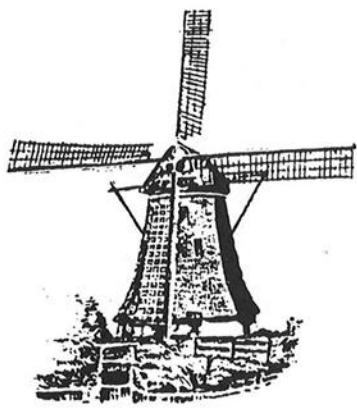
En bent u toch bij de bank, vergeet dan vooral niet te vragen naar het boekje "Rabo-Kompas", een handige reiswijzer in het buitenland. U krijgt het gratis van de Rabobank. U bent van harte welkom.

Rabobank

Rabobank. Aangenaam

Kantoren:					
Tempelplein 15	Sittard	tel. 59 27 27	Veestraat 30	Sittard	tel. 59 27 80
Broeksittarderweg 154	Sittard	tel. 59 27 70	Tunnelstraat 95	Sittard	tel. 59 27 85
			Raadhuisstraat 3	Limbricht	tel. 59 27 65

MOLENS (10)



WATERMOLENS OP DE GELEENBEEK, DE KINGBEEK
E.A. BEKEN IN DE NAASTE OMGEVING VAN
SITTARD.

In ons laatste nummer bespraken wij de *Ophovener molen*, de *Molen aan de Wal*, de *Sittarder Molen*, de *Molen van Hochstenbach*, de *Molen Roufs* en de *Limbrichter Molen*.

In de naaste omgeving van Sittard kennen wij de **Watermolen van Holtum** of **De Poolmolen**. De Poolmolen met boerderij te Holtum ligt op het adres Poomolen 2 op de Schaag tussen Holtum en Susteren tegenover Kasteel 'Wolfraath'. Het is de laagst gelegen molen op de Geleenbeek en tevens de laatste nog bestaande. De boerderij is van het Limburgse type met een binnenplaats en omgeven door fraaie boomgaarden. De oudste vermelding, het jaartal 1662, is in een granieten steen gebeiteld. In 1879 werd de boerderij en in 1883 de molen vernieuwd. Deze koren-watermolen functioneert nog steeds op de Geleenbeek. De molen is eigendom van de familie Gielen-Rutten. Het in schoon metselwerk opgetrokken molengebouw heeft een met pannen gedekt zadeldak en over de Geleenbeek een aanbouw onder een lessenaardak, waarin het ijzeren middenslagrad gemonteerd is. Men ziet er deels houten, deels ijzeren drijfwerk en drie koppelstenen. Men heeft hier een volledig en goed voorbeeld van een nog in bedrijf zijnde, in oorsprong oude en landschapelijk fraai gelegen middenslagmolen. De Poolmolen is van algemeen belang wegens oudheidkundige en industrieel-archeologische waarde.



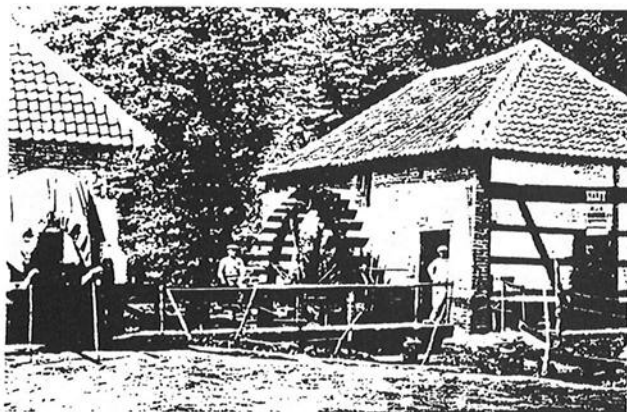
De watermolen van Holtum (1972)

De **Borgermolen** of de **Watermolen van Ter Borg** stond bij het kasteel "Huis Schinnen" genaamd. De geschiedenis gaat terug tot 1403, in 1854 werd de molen voor het eerst omschreven; in zijn tijd was hij een der schilderachtigste molens van Limburg en is dan ook vele malen geschilderd. In 1501 wordt de molen van Ter Borg voor het eerst genoemd. Tot 1918 was het kasteel, de hoeve en de molen eigendom van adellijke families, daarna werd het goed aan burgers verkocht. Tot het midden van de jaren dertig is de molen in bedrijf geweest als korenmolen, daarna werd de molen tot woonhuis verbouwd waardoor van het oorspronkelijke functionele karakter weinig overbleef.



Ten westen van Schinnen ligt Heisterbrug, ook daar bevond zich een watermolen. De kleine hoogte loopt af naar het dal van de Geleenbeek. Dit dal was en is van Thull tot aan St. Jansgeleen een van de mooiste beekdalen van Limburg. De **Watermolen van Heisterbrug** behoorde evenals de **Borgermolen** tot de heerlijkheid Schinnen. De molen fungeerde als korenmolen, later als oliemolen. Sinds de grote brand in 1863 niet meer als molen, maar als landbouwschuur herbouwd.

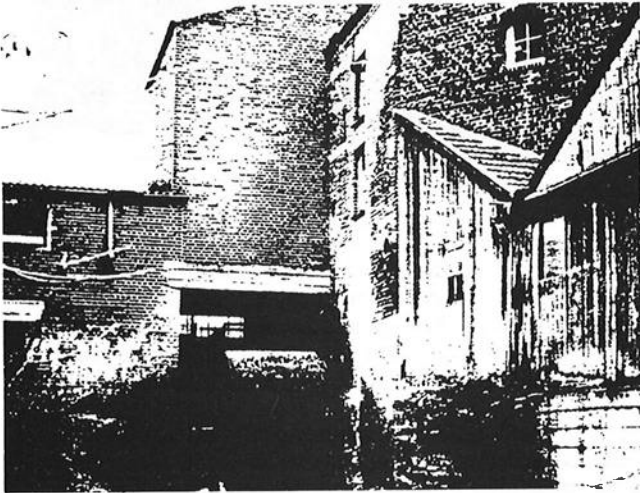
De tot het bezit behorende schorsmolen werd in 1891 verbouwd tot korenmolen. Het oude molengebouw staat er nog steeds, maar niets herinnert meer aan activiteiten van de watermolen. De molen is een karakteristieke Limburgse watermolen, gebouwd van baksteen in vakwerk met witgekalkte muren en voorzien van een pannenzadeldak. Achter beide molens in Schinnen lagen in volgorde op de Geleenbeek in Spaubeek de *Spaubeker Oliemolen* en de *Watermolen van St. Jansgeleen*. Deze twee watermolens waren tot 1914 steeds in het bezit van de familie Marchant d'Ansembourg. De kleine Spaubeker oliewatermolen met boerderij lag bij het gehucht "Oude Kerk" aan de vroegere grindweg Schinnen-Spaubeek. In 1895 werd de molen voor de laatste keer vernieuwd; molen en boerderij zijn in 1946 afgebroken om op die plaats een landhuis te bouwen. Het pand is in bezit van de familie Eussen te Schinnen.



De watermolen van Heisterbrug.

De Watermolen van St. Jansgeleen.

In lang vervlogen tijden tot de 19e eeuw, waren de landbouwers in de streek rondom Spaubeek en Beek aangewezen op de watermolen van St. Jansgeleen aan de Geleenbeek, een z.g. banmolen te Spaubeek. Deze bevindt zich nog op het adres St. Jansgeleen 3 en heet officieel "Molen van St. Jan Geleen"; het is een enkele bovenslagmolen met één rad en werd gebruikt als korenmolen. De molen ontleende zijn naam aan het kasteel St. Jans-Geleen, dat tussen Geleen en Spaubeek stond en de zetel van de Heerlijkheid was. Het kasteel was zo bouwvallig dat het in de 2e helft van de vorige eeuw gesloopt werd. Alléén de voorburch uit 1775 kon behouden blijven en werd gerestaureerd; bouwheer was de Prins de Ligne, Graaf van Geleen en Amsterrade, die ook eigenaar was van de watermolen van Daniken bij Geleen. De watermolen ligt in een vleugel van dit fraaie gebouw van baksteen met brede mergelbanden (speklagen) en gewitte gevels. De molen onderging veel veranderingen; in 1939 ging men van het bovenslagrad over op turbine. In 1962 werd het maalbedrijf stilgelegd, wel is een vakwerkschuur behouden gebleven. In 1981 werd de voorburch met aanhorigheden gerestaureerd en werd verkocht aan prof. Dr. C. de Deugd, die er zich toen vestigde.



Vlakbij Geleen hebben nog twee watermolens gelegen; de "Daniker Molen" ten zuid-oosten van het huidige centrum van Geleen. De Daniker molen lag op de rechteroever van de Geleenbeek; de oorspronkelijke molen moet eeuwen geleden als dubbele watermolen (graan-olie) tegenover elkaar op de beek gelegen hebben. De Daniker molen maakte deel uit van een laaggevel boerderij. De molenaar Cloots (19e eeuw) was molenaar en landbouwer; zijn nazaten bouwden een *Steenfabriek 'St. Joseph'* en leverden bakstenen in 1930 voor de bouw van de eerste Scheldetunnel in Antwerpen. In 1964 werd de molen met boerderij aan de gemeente verkocht die de gebouwen vijf jaar later sloopte en alle bomen velde. Een kale plek bleef over!!

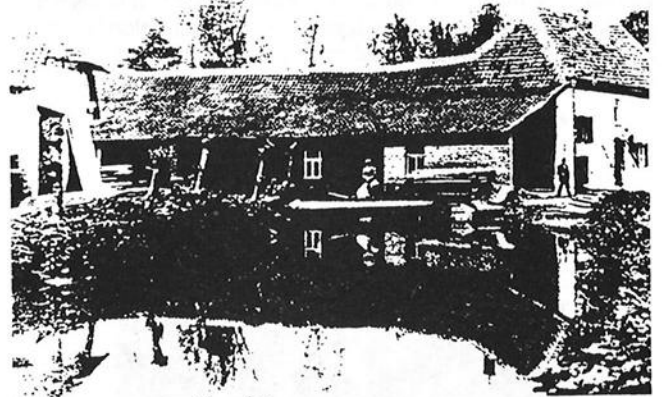
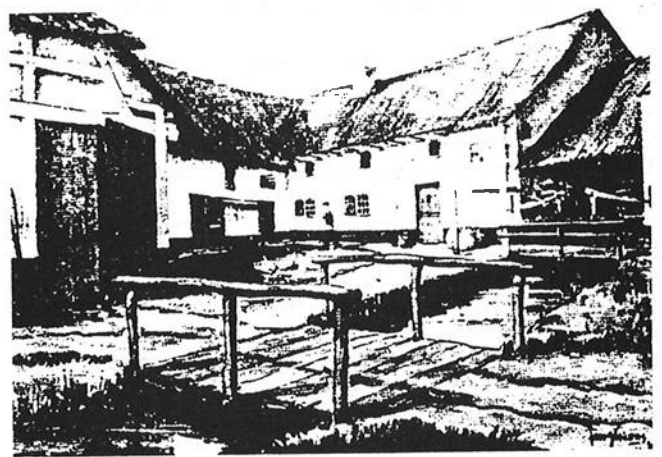


De watermolen van Munstergeleen.

De Geleenbeek stroomde midden door het molencomplex, rechts de oliemolen (gemeente Munstergeleen) en links de graanmolen (gemeente Geleen). Het schilderachtige complex dateert uit 1797, maar de geschiedenis van de molen gaat terug tot de 13e eeuw. In 1914 werd de oliemolen uitgebroken en ingericht als houtzagerij. In 1939 werden de houten waterraderen afgebroken en een turbine geplaatst. De korenmolen werd in het begin van de jaren vijftig stil gelegd, de houtzagerij in 1967. In 1974 hield de molen als watermolen op te bestaan. De watermolen van Munstergeleen bezit bekendheid als de geboorteplaats van de op 16 oktober 1988 door de Paus van Rome zaligverklarde *Karel Houben*, een Pater van de Orde van de Passionisten. Het woonhuis was tegen de molen op de linker oever gebouwd. Een voormalige schuur tegenover de molen is als gedachteniskapel ingericht. Dit deel van het complex is eigendom van de Pater Carolusstichting van de Paters Passionisten.

(Wordt vervolgd)

(Gegevens o.a. uit: "De Molens van Limburg" van P. van Bussel)



BOMEN VOOR MENSEN (5)

WILG

Net zoals de populier en de els is ook de wilg echt een boom die het in onze lage landen goed doet. Deze boom is een snelle groeier en wie in een nieuw bos snel wat uit de kluiten gewassen bomen wil hebben staan, die moet vooral wat wilgen aanplanten. De wilg is taai en veerkrachtig. Daardoor kan hij goed tegen de wind. Hij gedijt weliswaar het best op wat vochtige, vruchtbare grond, maar in struikvorm komt de kruipwilg ook wel voor in zandverstuivingen en in de duinen. De wilg laat zich net zo makkelijk stekken als de populier. Je hoeft maar een jonge tak in de grond te steken om na enkele jaren al een heuse boom te zien staan.

Het opvallendst is deze boom in het voorjaar, als de katjes nog aan het kale hout met hun gele stuifmeel een extra dimensie aan het polderland geven. Heel wat mensen plukken dan wat takken om in een vaas te zetten, als dat wat verstandig gebeurt, is er niets op tegen, want de wilg herstelt zich heel makkelijk. Dit herstelvermogen maakt de boom ook zo geschikt als knotboom. Vroeger zaagde men iedere 3 á 4 jaar de takken af om het hout te gebruiken. Zo ontstonden de knotwilgen. Ook de grienden danken aan deze manier van oogsten hun bestaan. Wie een knotwilg bij het huis heeft staan, moet er beslist eens op letten hoeveel leven er op en om deze boom te zien is. In de knot ontstaat, doordat er veel bladafval, stof en aarde blijft liggen, een vruchtbare situatie voor tal van planten en struiken.



Vaak groeien er verschillende planten en men treft er zelfs jonge vlierstruiken in aan. Die vaak wat holle knot is een uitstekende schuil- en rustplaats voor het steenuiltje. Maar daarvoor moet zo'n knotwilg wel in een aantrekkelijk jachtgebied voor deze vogel staan. Alvorens wat dieper in te gaan op het verdere dierenleven rond de wilg, toch eerst nog wat informatie over de wilg zelf. Wie de boom niet knot, ontdekt dat deze, volledig uitgegroeid, toch wel zo'n 15 á 20 meter hoog kan worden. De bladeren zijn smal en lang en vaak wat grijsgroen van kleur. Met name in de winter hebben de wat dunnere takken een lichte kleur, een beetje geel of wat roodachtig. Het zijn dan de wilgen die vaak voor een heel speciale kleursfeer van het landschap zorgen. Hommels zijn ijverige bezoekers van de bloeiende katjes.



De meeste katjesbomen worden echter door de wind bestoven. Van de vlinders die op de wilg voorkomen noem ik het roesje, die binnenshuis overwintert. Een van de meest voorkomende insecten die op wilgensoorten voorkomen is de wilgehoutrups. Hij is opvallend groot, wel zo'n 8 cm, tamelijk kaal en een beetje vleeskleurig. In een paar jaar maakt hij gangen in de bast van de boom, later zelfs wel in het hout. Iedereen kan de aanwezigheid van de rups opmerken door de doordringende azijnachtige geur die het dier verspreidt. Een andere veelvoorkomende vlinder op de wilg is het kameeltje. Dit is een nachtvlinder, waarvan de rups zich in een afweerdiging op een heel bijzondere manier weet samen te trekken. De grote hermelijnvlinder, die ook op de boom voorkomt, houdt zich weer op een heel andere manier belagers van het lijf. Ze spuit gif uit haar nek.

TIJD WINNEN

Een zakenman uit het verre oosten moest voor zijn bedrijf in Europa zijn. Op Schiphol werd hij opgewacht door zijn Nederlandse zakenrelatie, die met hem door het land zou trekken. Deze stelde voor zich niet lang op te houden, maar haast te maken: "Dan kunnen we de piekdrukke omzeilen, gebruik maken van de meest geschikte verkeersverbindingen en de gunstigste treinaansluiting halen". Zo zouden ze in totaal zeker twee uur uit kunnen sparen.

De gast uit het verre wijze oosten keek hem eens meewarig aan. dacht kort na en vroeg toen: "En wat doen we dan met die twee gewonnen uren?" Op deze vraag had onze landgenoot niet gerekend; zij bracht hem volledig van zijn stuk; een antwoord had hij niet. Wij waarschijnlijk ook niet! Tijd betekent geld; dat is voor ons iets vanzelfsprekend geworden. De tijd niet efficiënt uitbuiten ten gunste van nuttige bezigheden, staat gelijk met het verspillen van de tijd. Vandaar dat wij ons nauwelijks afvragen wat datgene waarmee wij onze tijd doorbrengen en vullen in werkelijkheid waard is.

Tijd op zich, tijd alléén stelt niet veel waardevols voor; dat voelen we wel aan, al doen we er vaak niet veel mee. Wij zijn langzamerhand slaven geworden van onze tijd, terwijl wij die toch eigenlijk aan ons dienstbaar hadden willen maken. Het bovenstaande verhaal roept in elk geval deze oorspronkelijke bedoeling in ons wakker. Als we de tijd werkelijk in ons voordeel willen laten werken, dan moeten we vooral rustig de tijd nemen voor zaken die de diepe zin van ons bestaan uitmaken. We zullen onze gedachten moeten laten gaan over hoe we bezig zijn, en waarmee en waarom (en waarom niet anders). Haastige spoed is ook in dit verband zelden goed. Dit soort 'vrije tijd' is geen verspilde tijd. Integendeel! Hij wordt goed besteed.

Enkele weken geleden vierden we het Pinksterfeest. Dat is niet zomaar een episode uit het verleden, zonder verder betekenis. Het is zó iets grandioos, dat het best de moeite waard is tijd te nemen om over dit werken van God binnen het raam van onze tijd wat dieper na te denken. De tijd die we hieraan besteden is geen verloren tijd. Evenmin de tijd die opgaat aan daden van naastenliefde, van solidariteit en zorg voor de medemens, kortom alle tijd die we - rechtstreeks of niet rechtstreeks - aan de God in onze tijd besteden.

(ged. uit "Oogst")

DOORDENKERTJE

Het beste wat je aan je kinderen kunt geven,
is het geschenk van je tijd.



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad
pfenninge
SCHILDERSBEDRIJF B.V.

RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-512434



Slijterij Gilissen-Nohlmans

Rijksweg Noord 235
6136 AB Sittard
Telefoon 046-512362

Opleidingen voor:

- Begincursus
- Costumière
- Coupeuse of coupeur
- Modevaktekenen
- Lerares of leraar in het modevak

De gemiddelde tijdsduur van elke opleiding is 1 à 2 jaar.

Bovenstaande opleidingen kunnen worden afgesloten met een examen en het behalen van een diploma. Ook naai- en knipcursus zonder diploma en patroontekenen.

De cursussen zijn niet aan leeftijd gebonden.

Modevakschool "Conoscenza della Moda"

Cortenbachstraat 1, 6136 CG Sittard. Telefoon 046 - 58 28 02



MYA DE MAN

Schoonheidssalon

**HYDRO-
LIFTING**

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046 - 515988



Stichting Wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 51 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 52 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 52 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 51 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 51 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 51 72 15
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 52 10 17

**Kopij inleveren vóór 27 juli a.s. bij voorkeur
bij H. de Man, Rijksweg Noord 193.
Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.**

Volgend wijkblad verschijnt 14 aug. 1993

WPO

Naar aanleiding van onze enquête (wijkblad no.2-1993) geven wij u onderstaand een overzicht van uw reacties.

Vraag 1: Behoeft aan bejaardenhuisvesting:
40% antwoordde met ja.

Vraag 2: Verkeersveiligheid
100% van alle binnengekomen formulieren is niet gelukkig met de voorzieningen die getroffen zijn om de verkeersveiligheid te verbeteren.

De drempels zijn dan wel een plus om de snelheid van de automobilist te beperken maar de situatie voor mensen met kinderen en in- en uitritten is zodanig verslechterd dat men enorm veel hinder ondervindt van fietsers op het trottoir. Dit leidt tot zeer gevaarlijke situaties.

Ook is er veel vraag naar een duidelijk overzicht van de voorangsregels.

Onderstaand geven wij u een uitleg hierover

- Indien u een 30 Km. zone-gebied uitrijdt via een drempel die samenvalt met een doorgetrokken trottoir, moet u aan alle weggebruikers voorrang verlenen, vergelijkbaar met het verlaten van een uitrit van een woning.
Voorbeeld: drempels Nusterweg.
- In de situatie waarbij u het 30 Km. zone-gebied verlaat via een wegversmalling vlak voor de aansluiting met een andere weg, gelden de standaard voorangsregels, gelijke wegkruisingen, verkeer van rechts etc.
Voorbeeld: Petrusstraat.

Vraag 3: Algemeen.

90 % van onze wijkbewoners heeft sterke behoefte aan een wijkagent om diverse redenen.
Veiligheid, preventie, overlast drugs- en drankverslaafden.

Belbus

10% heeft behoefte aan deze wijze van vervoer.

Openbaar vervoer

5 % is voor meer openbaar vervoer.

Parkeergelegenheid

5 % wilde meer parkeergelegenheid c.q. garageboxen

Bank/Postinstelling

90 % heeft grote behoefte aan een van deze twee instellingen.

De PTT geniet de voorkeur.

Nu reeds kunnen wij u mededelen dat er beslist geen PTT-kantoor in onze wijk gevestigd zal worden. Wel zou er eventueel een aanvraag gedaan kunnen worden om een dependance van de CVB-bank in Overhoven.

In aansluiting hierop is onze vraag, wie in Overhoven heeft belangstelling om een bankkantoor van de CVB te runnen? Tevens kregen we suggesties en mededelingen betreffende het behouden van de groenvoorzieningen in onze wijk alsmede het beter aanleggen van de trottoirs.

Wij danken u voor uw reacties en de WPO zal zich verder inzetten om de veiligheid en de leefbaarheid in onze wijk zo goed en aangenaam mogelijk te houden en te maken.

WIJ FELICITEREN

ANS VAN HEESWIJK - HAMELEERS

free-lance medewerkster van Wijkblad "Overhoven"
met het behalen van het diploma:
'GRAFISCH VORMGEVER'
aan het Grafisch Lyceum te Eindhoven.

JONGEREN ACTIEF IN DE NATUUR

'Je bent buiten, ontmoet andere jongeren en bovendien doe je iets goeds voor het natuurreserveat'

IVN natuurvakanties

IVN-natuurvakanties zijn actieve vakantieweken. Hier kun je met andere jongeren in de mooiste gebieden van Nederland rustig van de natuur genieten. Je komt op plaatsen die zo waardevol zijn dat je er normaal niet in mag. Bovendien kan je zelf je handen uit de mouwen steken voor het behoud van die natuur. Voor een belangrijk deel is dat hooien. Vooral op plekken waar machines niet kunnen komen of de flora teveel zouden beschadigen. Maar ook het opknappen van een eendenkooi, in een rietkraag bomen rooien, of juist wat bomen planten kan er bij horen.

Naast het werk is er aandacht voor de natuur in de omgeving én voor het milieu. Tenslotte is ook de natuur afhankelijk van een gezond milieu. Zo kun je iets te weten komen over het belang van het gebied voor trekvogels of geconfronteerd worden met de strijdende belangen van waterbeheer, landbouw en natuurbeheer.

In sommige gebieden worden er minder uren gewerkt. Hier is meer ruimte voor sport en ontspanning, of een thema "Actief voor het milieu", Natuur is avontuur' en 'oer' zijn de sleutelwoorden voor een week met een heel eigen kijk op natuur en milieu. Je eigen creatieve inbreng is hier van groot belang. IVN natuurvakanties duren een week, van maandag tot zaterdag en kosten meestal f 47,50.

Ook de begeleiders zijn jonge mensen. Zij doen dit werk vrijwillig en met veel enthousiasme.

Het onderkomen is eenvoudig. We verblijven in een boerenschuur, in een kampeerboerderij of bivakkeren in tenten.

'Natuur en veel lol gaan hier samen'

Weekeinden en werkdagen

Actief zijn in de buitenlucht en meehelpen aan het behoud van de mooiste stukjes Nederland kan ook buiten de vakanties. Het hele jaar organiseert het IVN werkdagen en weekeinden waar jongeren samen in de natuur werken. Deze activiteiten worden per provincie georganiseerd maar ook hier kunnen alle jongeren van 15 tot 30 jaar meedoen.

"Mijn vrienden verklaren me voor gek dat ik in de vakantie ga werken en 's avonds nog wat 'leer' ook. Maar als ik ze zo ver krijg dat ze meegaan, willen ze volgende keer weer. Dat weet ik zeker."

Kennis maken met de natuur en actief zijn voor het milieu. In een IVN-vakantieweek kun je zelf je handen uit de mouwen steken voor het behoud van de natuur.

Natuurvakanties

De vrijwilligers die de vakantie begeleiden zijn enthousiaste jongeren die hier een speciale training voor hebben gehad. Samen zorg je voor een actieve week in een goede sfeer!

IVN is dé organisatie voor natuur- en milieu-educatie

Naast de vakantieweken organiseert het IVN nog tal van andere activiteiten op het gebied van natuur - en milieu-educatie, voor jongeren én volwassenen. De 175 afdelingen met in totaal meer dan 16.000 leden vind je in het hele land.

Voor informatie kan men zich wenden tot:
IVN. Vereniging voor natuur en milieu-educatie
Postbus 20,123, 1000 HC Amsterdam. Tel. 020 - 6228115



**Eksklusieve damesmode
chic gekleed - jong sportief**

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 046-528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

goudsmid

tom smeets



sieraden

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 520212

Voor uw Rijbewijs



**Verkeersschool
de Maasketen**

Heistraat 29
6136 BA Sittard
Tel. 046-525333



M.J. HAMERS B V

NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 046-517247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
*buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.*

Trimsalon "CLAUDIA"

Uw adres voor:
HET WASSEN, KNIPPEN
SCHEREN EN PLUKKEN
VAN UW HOND

RIJKSGEDIPLOMEERD
VOOR ALLE RASSEN

Parallelweg 20, Sittard
Tel. 046-520967



DE KINDER- VAKANTIE- KRANT



Net, zoals altijd, zijn Kaatje en Hannes naar school gebracht. Net, zoals altijd, hebben ze gespeeld, gezongen, werkjes gemaakt en getekend.

Net, zoals altijd, zijn ze met juffie in de kring gaan zitten. Maar dan gebeurt het.

Juffie vraagt:

'wie weet al wat hij in de vakantie gaat doen?'

Om de beurt mogen ze het vertellen.

Bijna allemaal gaan ze ergens logeren. Of ze gaan naar een camping, of naar zee.

'Wij gaan naar Engeland, met een grote boot,' zegt één meisje.

'Spannend, óóóh! roept Hannes 'Misschien mag je een keer op de toeter drukken. Toe-toe-toet.'

Allemaal moeten ze erom lachen. Allemaal behalve Joost.

'Een boot? Daar is niks an,' zegt hij pesterig. 'Ik ga met een vliegtuig naar Spanje. En jullie lekker niet.'

Kaatje trekt haar vechtpetje dieper over haar hgoofd. Zij gaat nergens naar toe met vakantie.

Want haar vader heeft nooit vakantie als het zomer is.

Misschien gaan ze in de winter pas met vakantie. Ze trekt haar vechtpetje nog dieper over haar ogen. Dan kan niemand zien dat ze bijna huilen moet.

Joost zit nog steeds op te scheppen over het vliegtuig, waar hij mee naar Spanje gaat.

Dan mag ik ook eventjes het vliegtuig sturen,' zegt hij.

'Opschepper!' gilt Kaatje kwaad. 'je verzint maar wat. je kan nog niet eens op een echte fiets sturen. Sufferd-Joost!'

Ze wil weglopen uit de kring, maar juffie houdt haar tegen. Kaatje probeert zich los te trekken, maar juffie heeft stevige grijphanden.

Hannes zit er stilletjes bij te kijken. Hij weet dat Kaatje thuis moet blijven in de vakantie. Maar dat gaat hij niet aan de andere kinderen verklappen. Hij niet!

Kaatje schuurt met haar schoen over de vloer. Kraskras. 'Ik weet niet waar we naar toe gaan,' begint ze eindelijk. 'Het is een verrassing.'

Hannes springt van zijn stoeltje en roept: 'Echt waar!'

Kaatje is zijn vriendinnetje en dan moet hij haar toch helpen?

'Een verrassing,' zegt Kaatje nog een keer. 'Ik weet alleen...ik ga in een helikopter. Veel spannender dan in een vliegtuig.'

Met een open mond van verbazing gaat Hannes langzaam zitten. Kaatje met een helikopter? Maar...dat verzint ze!

'Liegbeest!' roept Joost jaloers. "Mensen gaan nooit met vakantie in een helikopter.'

'Ik wel!' roept Kaatje vinnig.

Voor Joost en Kaatje elkaar gaan duwen en knijpen is het nét tijd om naar huis te gaan.

Als Hannes met Kaatje buiten staat, vraagt hij "Is het echt waar van die helikopter? Mag ik ook mee?'

Kaatje doet of ze Hannes niet hoort. Ze kijkt om zich heen en geeft ineens een gil. 'Hoi, opa, hoi!'

Ze vliegt op haar opa af, die haar en Hannes komt ophalen.

Op weg naar huis vraagt opa: 'Wat is er, Kaatje? Je bent zo stil. En je kijkt als een donderwolk.'

Hannes wil net vertellen wat er gebeurd is op school, maar Kaatje begint te huilen.

'Ikke...ik heb verteld...dat we in een helikopter met vakantie

gaan. En ik...ik ga niet eens met vakantie.'

Ze veegt haar natte huilneus af aan opa's mouw.

'Welja, 'zegt opa,' nu heb ik een fraaie punkstreep op mijn mouw. En wat zei je? Ga jij niet met vakantie? Ja toch! Je komt bij oma en mij logeren. En ik dacht zo, als we naar de kermis gaan... in een helikopter dáár...'

Kaatje maakt een sprong als een helikopter: recht omhoog.

'Kermis, hoi! Dan ga ik toch in een helikopter, in kermisland.'

Ze geeft opa een zoeetje op zijn hand.

'Wat heb jij een hoop haar op je hand,' zegt ze.

Opa blaast over de haartjes op zijn hand.

'Weet je wat?' vraagt hij. 'Als we bij die helikopter van jou zijn, hou ik mijn hand even bij die wentelwiek op zijn dak.'

Misschien waaien de haartjes dan wel van mijn hand af. Want zo'n helikopter máákt een hoop wind.'

Hannes tuurt naar opa's hoofd. 'Ik snap het al,' zegt hij met een wijs gezicht. 'Daarom ben jij zo kaal van boven. Op een dag kwamen er zoeff enen helikopter en al je haar eraf. Maar dat is wel goedkoper dan bij de kapper.'

KONINGINNEDAG IN OVERHOVEN

Het was weer een zonnige en vooral gezellige koninginnedag op 30 april j.l. in de wijk Overhoven.

Het organiserend wijk-comité Oranjefeesten Overhoven wil langs deze weg iedereen bedanken die geholpen heeft het feest te doen slagen (in willekeurige volgorde):

- de 210 kinderen met hun versierde fietsen, driewielers, enz.
- Scouting Don Bosco en ouders voor de hulp bij de spellen;
- de bedrijven in Overhoven voor hun financiële en materiële bijdrage;
- de muziekkapel;
- ouders en anderen voor de prima koffie- en wafelenomzet (voor ons een belangrijke bron van inkomsten);
- de jury die het elk jaar moeilijker krijgt;
- en niet te vergeten: Elly en haar gremeurs

Allen nogmaals **BEDANKT** en tot volgend jaar.

Dit jaar zijn met hun versierde kar of fiets de volgende kinderen in de prijzen gevallen:

Leeftijdscategorie 0-5 jaar:

1. Loek van den Heuvel
2. Kiry Ubachs
3. Kirsten Pfeifer
4. Maud Wagemans
5. Paul Keuren
6. Roy en Carola Cosemans
7. Loulou Collé
8. Milan Siderski
9. Rowena Peeters
10. Frank Keulers

Leeftijdscategorie 6-8 jaar:

1. Michaela Verboort
2. Ashley Pfeiffer
3. Joyce Schaekens
4. Arno van den Heuvel
5. Stefan Jongen
6. Anouk Elschot
7. Mara Derks
8. Esther Keulers
9. Sanne Liechorski
10. Niek Hamers.

Leeftijdscategorie 9-12 jaar:

1. Bas Wagemans
2. Kirsten Reinauda
3. Roger Stoffels

LIMERICK

*Twee eekhoortjes, kastanjebruin
zitten in mijn achtertuin
ze zijn erg verlegen
want, kom ik ze tegen
dan vluchten ze snel in een kruin*

O.V.R. Hoven

